

Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni e informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	<i>I Comunicazioni</i>	
	<b>Commissione</b>	
2003/C 301/01	Tassi di cambio dell'euro .....	1
2003/C 301/02	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 del 12 gennaio 2001 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese <sup>(1)</sup> .....	2
2003/C 301/03	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE (Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni) <sup>(1)</sup> .....	6
2003/C 301/04	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 del 12 gennaio 2001 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese <sup>(1)</sup> .....	8
2003/C 301/05	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.3340 — Blackstone/Apax/SULO) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....	9
2003/C 301/06	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.3304 — GE/Amersham) <sup>(1)</sup> .....	10

## I

(Comunicazioni)

## COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

11 dicembre 2003

(2003/C 301/01)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2187	LVL	lats lettoni	0,66
JPY	yen giapponesi	131,87	MTL	lire maltesi	0,4296
DKK	corone danesi	7,4383	PLN	zloty polacchi	4,6581
GBP	sterline inglesi	0,698	ROL	leu rumeni	40 515
SEK	corone svedesi	8,9817	SIT	tolar sloveni	236,65
CHF	franchi svizzeri	1,5509	SKK	corone slovacche	41,21
ISK	corone islandesi	89,74	TRL	lire turche	1 761 735
NOK	corone norvegesi	8,1735	AUD	dollari australiani	1,6508
BGN	lev bulgari	1,9505	CAD	dollari canadesi	1,6094
CYP	sterline cipriote	0,58401	HKD	dollari di Hong Kong	9,4633
CZK	corone ceche	32,06	NZD	dollari neozelandesi	1,887
EEK	corone estoni	15,6466	SGD	dollari di Singapore	2,0879
HUF	fiorini ungheresi	262,40	KRW	won sudcoreani	1 447,51
LTL	litas lituani	3,4524	ZAR	rand sudafricani	7,8314

(<sup>1</sup>) Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 del 12 gennaio 2001 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese**

(2003/C 301/02)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

**Numero dell'aiuto:** XS 115/02

**Stato membro:** Italia

**Regione:** Lombardia

**Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto:** Asse 1 «Sviluppo della competitività del sistema economico lombardo»; misura 1.5.C «Sostegno alla creazione di imprese innovative»

**Base giuridica:** Docup Obiettivo 2 2000-2006 Lombardia; Approvato con decisione C(2878) del 10.12.2001

**Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa:**

Anno 2002 (ob. 2): 2 250 000 EUR

Anno 2003 (ob. 2): 1 284 979 EUR

Anno 2004 (ob. 2): 1 200 000 EUR

Anno 2005 (ob. 2): 800 000 EUR

**Intensità massima dell'aiuto:**

Piccola impresa: intensità lorda pari al 15 % dei costi ammissibili.

Media impresa: intensità lorda dell'aiuto pari al 7,5 % dei costi ammissibili.

Nelle aree ammesse alla deroga di cui all'articolo 87, paragrafo 3, lettera c) del trattato l'intensità è maggiorata di 10 punti lordi.

Il contributo concesso in totale non può in ogni caso superare il 30 % dei costi

**Data di applicazione:** Dal 25 novembre 2002

**Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso:** 31 dicembre 2006

**Obiettivo dell'aiuto:** Sostenere la creazione di nuove imprese che si attivano a partire da una innovazione di prodotto o di processo

**Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:** Regione Lombardia

**Numero dell'aiuto:** XS 32/01

**Stato membro:** Italia

**Regione:** Puglia

**Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto:** Aiuti alle PMI

**Base giuridica:** Legge regionale 4 gennaio 2001, n. 3 così come modificata dalla legge regionale n. 23 del 10.8.2001

**Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa:** In funzione del bilancio 2002 la spesa ammonta a 44 084 000 EUR

**Intensità massima dell'aiuto:** 35 % in ESN + 15 % in ESL con una premialità massima del 75 % netto

**Data di applicazione:** Dalla data di presentazione delle istanze in seguito all'emanazione di specifici bandi di gara e regolamenti

**Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso:** Dall'entrata in vigore sino ad eventuale successiva modifica della legge regionale 4 gennaio 2001, n. 3 così come modificata dalla legge regionale n. 23 del 10 agosto 2001

**Obiettivo dell'aiuto:** Promuovere nuove imprese e nuovi programmi di investimento, nonché ampliamenti ed ammodernamenti di impianti già esistenti

**Settore (o settori) economico interessato:** Artigianato; industria; turismo; commercio; servizi, nel rispetto dell'art. 1 del regolamento (CE) 70/2001 della Commissione

**Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:**

Regione Puglia  
Via G.ppe Capruzzi n. 212 — Bari (BA)

**Numero dell'aiuto:** XS 58/03

**Stato membro:** Regno Unito

**Regione:** Yorkshire e Humber

**Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto:** Be There — Cultural Industries Supply Chain

**Base giuridica:** Local Government Act 2000

**Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa:**

2003: 175 999 GBP

2004: 175 999 GBP

2005: 175 999 GBP

**Intensità massima dell'aiuto:** 50 % dei costi di consulenza**Data di applicazione:** 1° aprile 2003**Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso:** Fino al dicembre 2005

**Obiettivo dell'aiuto:** Il progetto prevede quanto segue: verranno messe a disposizione delle PMI che partecipano delle conoscenze specifiche, verranno offerti aiuti all'avvio dell'attività e nella partecipazione ad appalti nel mercato dell'industria culturale, verrà offerta esperienza specializzata con valore aggiunto al fine di migliorare il sostegno all'attività principale e programmi alternativi, nonché coordinamento e creazione di eventi commerciali business to business nel quadro del Bradford International Festival destinati in particolare alle PMI interessate appartenenti al settore in questione

**Settore (o settori) economico interessato:** Tutti i settori ad eccezione di quelli esclusi a norma del regolamento PMI 70/2001

**Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:**

Bradford International Festival  
Business Innovation Centre  
Angel Way  
Bradford  
BD7 1BX  
United Kingdom

**Altre informazioni:**

Zulfi Karim  
Business Innovation Centre  
Angel Way  
Bradford  
BD7 1BX  
United Kingdom

**Numero dell'aiuto:** XS 71/03**Stato membro:** Regno Unito**Regione:** Mappa delle regioni del Regno Unito rientranti nell'obiettivo 2

**Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto:** Obiettivo 2 2000-2006: Consulenza alle PMI

**Base giuridica:** Industrial Development Act 1982, Sections 7 and 11; Section 2 of the Local Government Act 2000

**Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa:**

Spese annue per le misure dell'obiettivo 2:

2003: 193,08 milioni di EUR

2004: 195,15 milioni di EUR

2005: 126,43 milioni di EUR

2006: 111,73 milioni di EUR

Totale 626,39 milioni di EUR

**Intensità massima dell'aiuto:** 50 % dei costi sostenuti da varie fonti pubbliche per l'attività di consulenza. Nessuna PMI riceverà aiuti di valore superiore a 15 000 000 EUR

**Data di applicazione:** 29 maggio 2003

**Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso:** Dopo il 30 giugno 2007 non saranno più concesse sovvenzioni

**Obiettivo dell'aiuto:** Il regime è diretto a migliorare, attraverso un servizio di consulenza mirata, la competitività delle PMI situate nell'area dell'obiettivo 2 che rispondono alla definizione di cui all'allegato 1 del regolamento di esenzione per categoria. In particolare, la consulenza avrà ad oggetto la diversificazione, la modernizzazione, lo sviluppo di nuovi prodotti, le espansioni, lo sviluppo delle risorse umane e della gestione ed il trasferimento di conoscenze e di tecnologie.

Sono escluse dall'aiuto le consulenze relative alle spese ordinarie della società, quali i servizi di consulenza fiscale, i servizi regolari di consulenza legale e le spese di pubblicità

**Settore (o settori) economico interessato:** Tutti i settori, esclusi quelli sensibili: carbonifero, siderurgico, della costruzione navale, della produzione delle fibre sintetiche, della produzione dei veicoli a motore e dei loro primi fornitori, dei servizi di trasporto e dei servizi finanziari

**Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:**

Autorità amministrative:

Government Office for the East of England

Government Office for the East Midlands

Government Office for London

Government Office for the North East

Government Office for the North West (Liverpool)

Government Office for the North West (Manchester)

Government Office for the South East

Government Office for the South West

Government Office for the West Midlands

Government Office for Yorkshire and Humberside

Welsh Assembly Government

Scottish Executive

Government of Gibraltar (Department of Trade, Industry and Telecommunications)

Referente:

Department of Trade and Industry  
Regional European Funds Directorate  
3 Floor, 1 Victoria Street, London SW1H 0ET

**Numero dell'aiuto:** XS 72/03

**Stato membro:** Regno Unito

**Regione:** Carta delle regioni Obiettivo 2 del Regno Unito

**Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto:** Obiettivo 2 2000-2006: Sovvenzioni a sostegno degli investimenti delle PMI

**Base giuridica:** Industrial Development Act 1982, Sections 7 and 11; Section 2 of the Local Government Act 2000

**Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa:**

Spesa annua per le misure dell'obiettivo 2:

2003: 204,81 milioni di EUR

2004: 208,05 milioni di EUR

2005: 131,7 milioni di EUR

2006: 118,27 milioni di EUR

Totale 662,83 milioni di EUR

**Intensità massima dell'aiuto:**

Al di fuori delle aree assistite:

7,5 % per le medie imprese

15 % per le piccole imprese

All'interno delle aree assistite verranno rispettati i massimali degli aiuti regionali e le maggiorazioni per le PMI. Nessuna PMI riceverà aiuti di valore superiore a 15 000 000 EUR

**Data di applicazione:** 29 maggio 2003

**Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso:** Dopo il 30 giugno 2007 non saranno più accordate sovvenzioni

**Obiettivo dell'aiuto:** Consentire alle PMI situate nell'area dell'Obiettivo 2, che rispondono alla definizione di cui all'articolo 1 del regolamento di esenzione per categoria, di investire in beni materiali e immateriali. Le spese per gli investimenti materiali sono quelle relative ai terreni, agli immobili, alle attrezzature e ai macchinari.

Gli investimenti in locali di lavoro hanno luogo qualora l'intervento sia necessario per fornire strutture adeguate per

l'espansione dell'azienda. Al fine di assicurare che le difficoltà di accesso al finanziamento non costituiscano un ostacolo alla crescita o all'avviamento dell'impresa, sono concessi prestiti, capitali di rischio e sovvenzioni. L'entità dell'aiuto è calcolata sulla base delle spese per gli investimenti specifici in terreni, immobili, attrezzature e macchinari.

Destinatarie dell'aiuto sono le PMI operanti in campi in cui il mercato è fallito e dove il settore privato non sostiene tali tipi di aziende. I criteri per l'assegnazione degli aiuti sono definiti ai sensi delle relative disposizioni previste nel docup e nel complemento di programmazione per ogni campo dell'obiettivo 2.

Per «attivi immateriali» si intende l'acquisto di nuove tecnologie, come disposto dall'articolo 2, lettera d), del regolamento

**Settore (o settori) economico interessato:** Tutti i settori, esclusi quelli sensibili: carbonifero, siderurgico, della costruzione navale, della produzione delle fibre sintetiche, della produzione dei veicoli a motore e dei loro primi fornitori, dei servizi di trasporto e dei servizi finanziari

**Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:**

Autorità amministrative:

Government Office for the East of England

Government Office for the East Midlands

Government Office for London

Government Office for the North East

Government Office for the North West (Liverpool)

Government Office for the North West (Manchester)

Government Office for the South East

Government Office for the South West

Government Office for the West Midlands

Government Office for Yorkshire and Humberside

Welsh Assembly Government

Scottish Executive

Government of Gibraltar (Department of Trade, Industry and Telecommunications)

Referente:

Department of Trade and Industry  
Regional European Funds Directorate  
3 Floor, 1 Victoria Street, London SW1H 0ET  
United Kingdom

**Numero dell'aiuto:** XS 76/03

**Stato membro:** Italia

**Regione:** Veneto

**Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto:** Contributi a fondo perduto, per l'abbattimento dei costi sostenuti dalle piccole e medie imprese con sede operativa nelle aree di aiuto (comuni in area ob. 2 e in area a sostegno transitorio) per l'acquisizione dei servizi di consulenza in materia di qualità, certificazione, innovazione tecnologica, sicurezza, igiene, impatto ambientale, introduzione in azienda di strategie innovative, marcatura e/o certificazione dei prodotti e in materia di certificazione volontaria

**Base giuridica:** Legge regionale del Veneto n. 3 del 28.1.1997 e legge regionale del Veneto n. 16 del 10.4.1998

**Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa:**

Stanziamiento anno 2001: 3 119 240 EUR  
Stanziamiento anno 2002: 3 424 718 EUR  
Stanziamiento anno 2003: 3 020 776 EUR  
Stanziamiento anno 2004: 2 421 458 EUR  
Stanziamiento anno 2005: 2 040 682 EUR  
Stanziamiento anno 2006: 1 536 614 EUR

**Intensità massima dell'aiuto:**

Entro la misura massima del 50 % dei costi dei servizi di consulenza esterna, con importo massimo di contributo per ciascuna iniziativa pari a:

- 10 000 EUR per interventi in materia di qualità
- 47 000 EUR per interventi in materia di innovazione tecnologica
- 15 000 EUR per interventi in materia di sicurezza, igiene, impatto ambientale
- 20 000 EUR per l'introduzione in azienda di strategie innovative
- 10 000 EUR per interventi in materia di marcatura e/o certificazione dei prodotti e in materia di certificazione volontaria

**Data di applicazione:** Data a decorrere dalla quale può essere concesso l'aiuto: 18 agosto 2003

**Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso:**

Data limite per la concessione dell'aiuto: dicembre 2006

Data (indicativa) prevista di pagamento dell'ultima rata: dicembre 2008

**Obiettivo dell'aiuto:** Sostenere la diffusione dei sistemi di qualità aziendale, dell'innovazione tecnologica, della sicurezza, igiene e di interventi in materia di impatto ambientale, di strategie innovative, della marcatura e/o certificazione dei prodotti e altre certificazioni volontarie a favore delle PMI aventi sede operativa nelle aree di aiuto (comuni in area ob. 2 e in area a sostegno transitorio) della Regione Veneto

**Settore (o settori) economico interessato:**

Tutti i settori di attività, con esclusione:

- delle attività connesse alla produzione, trasformazione o commercializzazione dei prodotti elencati nell'Allegato I del trattato CE;
- delle attività connesse all'esportazione;
- industria carboniera e siderurgica;
- fibre sintetiche;
- industria automobilistica;
- trasporti (ad eccezione dei codici Istat nn. 602, 6021, 6022, 6023, 6024, 6025, 631, 6311, 6312, 632, 6321);
- costruzione navale;
- pesca

**Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:**

Regione Veneto — Giunta regionale  
Palazzo Balbi  
Dorsoduro 3901  
I-30100 Venezia

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE****(Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni)**

(2003/C 301/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

**Data di adozione della decisione:** 24.6.2003**Stato membro:** Francia**N. dell'aiuto:** N 8/03**Titolo:** Caso individuale di aiuto di Stato relativo al regime MEDEA + (T 404)**Obiettivo:** Sviluppo di maschere a riflessione per la litografia EUV a lunghezze d'onda di 13 nm**Fondamento giuridico:** Programme MEDEA+**Stanziamiento:** 15,2 milioni di euro**Intensità o importo dell'aiuto:** Fino al 50 %**Durata:** 2001-2004**Altre informazioni:** Forme di aiuto: sovvenzioni

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)**Data di adozione della decisione:** 20.8.2003**Stato membro:** Belgio**N. dell'aiuto:** N 15/03**Titolo:** Incentivi della «Regione vallona» a favore dell'ambiente e dell'utilizzazione durevole dell'energia**Obiettivo:** Tenere conto delle esigenze dello sviluppo durevole**Fondamento giuridico:** Avant projet de décret et projet d'arrêté se substituant à la loi du 30 décembre 1970 et à celle du 4 août 1978

Voorontwerp van decreet en ontwerp-besluit ter vervanging van de wet van 30 december 1970 en van de wet van 4 augustus 1978

**Stanziamiento:** 5 milioni di euro**Intensità o importo dell'aiuto:** Massimali conformi alla disciplina ambiente**Durata:** 10 anni al massimo**Altre informazioni:** Relazione annuale

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)**Data di adozione della decisione:** 17.9.2003**Stato membro:** Francia**N. dell'aiuto:** N 62/03**Titolo:** Caso individuale di aiuto di Stato relativo al regime MEDEA+ (T 206)**Obiettivo:** Sviluppo di nuove generazioni di tecnologie CMOS su isolante**Fondamento giuridico:** Programme MEDEA+**Stanziamiento:** 26,97 milioni di euro**Intensità o importo dell'aiuto:** 50 % al massimo**Durata:** Dal 2002 al 2005**Altre informazioni:** Forme di aiuto: sovvenzioni e prestiti bonificati

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)**Data di adozione della decisione:** 25.7.2003**Stato membro:** Francia**N. dell'aiuto:** N 190/03**Titolo:** Aiuti ai progetti di R&S realizzati da giovani imprese innovative**Obiettivo:** Promuovere la R&S nelle PMI innovative

**Fondamento giuridico:** Progetto di legge

**Stanziamento:** Importo fissato annualmente pari a circa 30 milioni di euro

**Intensità o importo dell'aiuto:** Inferiore al 35 %

**Durata:** 10 anni

**Altre informazioni:** Forme di aiuto: alleggerimento delle cariche sociali

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

---

**Data di adozione della decisione:** 13.10.2003

**Stato membro:** Italia

**N. dell'aiuto:** N 220/03

**Titolo:** Friuli-Venezia Giulia — Modifica di un regime esistente (Aiuto di Stato N 31/2000) approvazione del bilancio pluriennale e regionale per il 2003

**Obiettivo:** Rifinanziamento e proroga di un regime già esistente (misure R&S)

**Fondamento giuridico:** Legge regionale L.R. 29.1.2003 n. 1, articolo 10, comma 2

**Stanziamento:** Circa 13 milioni di euro all'anno

**Durata:** 31.12.2009

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

---

**Data di adozione della decisione:** 15.10.2003

**Stato membro:** Paesi Bassi

**N. dell'aiuto:** N 221/03

**Titolo:** Aerodromo

**Obiettivo:** Conservazione di aeromobili storici

**Fondamento giuridico:** Decentralisatie-convenant Rijk/Flevoland EPD 2000-2006 en EPD-overeenkomst Flevoland en SNL Aviodrome

**Stanziamento:** 7 377 252 EUR

**Intensità o importo dell'aiuto:** 50,4 %

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

---

**Data di adozione della decisione:** 7.10.2003

**Stato membro:** Germania

**N. dell'aiuto:** N 354/03

**Titolo:** Programma Futour 2004

**Obiettivo:** Prosecuzione delle attività di ricerca e sviluppo nelle zone di intervento

**Fondamento giuridico:** Verwaltungsvorschriften zu § 44 Bundeshaushaltsordnung

**Stanziamento:** ± 15 milioni di euro/anno

**Durata:** Il programma è limitato al 31 dicembre 2008

**Altre informazioni:** La Germania presenterà una relazione annuale sull'attuazione del regime

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

---

**Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 del 12 gennaio 2001 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese**

(2003/C 301/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

**Numero dell'aiuto:** XS 74/03

**Stato membro:** Regno Unito

**Regione:** Nord-est dell'Inghilterra

**Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto:** Northern Film and Media

**Base giuridica:**

— Regional Development Agencies Act 1998

— Charities Act (overseen by the Charities Commission and DCMS)

**Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa:** 2003: 281 130 GBP

**Intensità massima dell'aiuto:** Per le spese di consulenza e per la partecipazione a fiere commerciali e mostre, l'intervento/aiuto massimo sarà pari al 50 % a beneficio dell'utilizzatore finale. Il regime è operativo anche secondo l'esenzione per categoria in base alla regola de minimis e il bilancio comprende le spese a norma di entrambe le esenzioni

**Data di applicazione:** 1° giugno 2003

**Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso:** 31 dicembre 2003

**Obiettivo dell'aiuto:** Regime di aiuti «soft» (consulenza, divulgazione delle conoscenze, creazione di reti, fiere commerciali e attività di marketing).

Con gli aiuti concessi, le PMI riceveranno sostegno e assistenza nella produzione e nello sviluppo di cortometraggi mediante

consulenza e verranno altresì incentivate finanziariamente le creazioni di reti, le trasferte per visitare le fiere commerciali nonché le attività di marketing di cui le PMI hanno bisogno per promuovere il proprio lavoro e le proprie idee.

Il regime provvederà inoltre all'offerta di assistenza e orientamento grazie a consulenti aziendali di provata esperienza che presteranno opera di consulenza e assistenza nello sviluppo delle PMI

**Settore (o settori) economico interessato:** Tutti i settori industriali ammissibili senza pregiudizio della normativa specifica applicabile in materia di aiuti di Stato in determinati settori — art. 1, par. 2, del regolamento di esenzione per categoria PMI

**Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:**

Tom Harvey  
Chief Executive  
Northern Film and Media  
Central Square  
Forth Street  
Newcastle upon Tyne  
Tyne and Wear NE1 3PJ  
United Kingdom

Neil McGuinness  
European Programmes Secretariat  
Government Office  
Wellbar House  
Gallowgate  
Newcastle upon Tyne  
Tyne and Wear NE1 4TD  
United Kingdom

**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.3340 — Blackstone/Apax/SULO)**

**Caso ammissibile alla procedura semplificata**

(2003/C 301/05)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 4 dicembre 2003 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Con tale operazione le imprese Blackstone Capital Partners IV Merchant Banking Fund L. P. («Blackstone», USA), appartenente al gruppo Blackstone Group, e Apax Europe V L. P. («Apax», Guernsey, Channel Islands) acquisiscono ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b) del suddetto regolamento, il controllo in comune dell'impresa SULO group («SULO», Germania) mediante acquisto di quote o azioni in una società di nuova costituzione che si configura come impresa comune.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Blackstone: servizi di consulenza finanziaria, investimenti azionari e immobiliari,
- Apax: investimenti tramite partecipazioni in diverse imprese,
- SULO: tecnologia ambientale (contenitori), servizi ambientali (raccolta e riciclaggio di rifiuti), imballaggi industriali (bidoni in plastica ed in acciaio).

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CEE) n. 4064/89 <sup>(3)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.3340 — Blackstone/Apax/SULO, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
DG Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

<sup>(3)</sup> GU C 217 del 29.7.2000, pag. 32.

**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso COMP/M.3304 — GE/Amersham)**

(2003/C 301/06)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 8 dicembre 2003 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Con tale operazione l'impresa General Electric Company («GE», Stati Uniti) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo dell'insieme dell'impresa Amersham plc («Amersham», Regno Unito), mediante uno schema di contratto o un'offerta di acquisto.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- GE: gruppo diversificato attivo in vari settori manifatturieri, tecnologici e di offerta di servizi, compresi sistemi e apparecchi medicali. GE Medical System è specializzata in prodotti e servizi relativi alla diagnostica per immagini e altri prodotti medico-sanitari;
- Amersham: gruppo diversificato attivo nell'ambito della salute e delle scienze naturali, con due principali divisioni: Amersham Health, che produce farmaci diagnostici (mezzi di contrasto e radiofarmaci) e Amersham Biosciences, le cui attività si riferiscono a prodotti usati nella produzione e sviluppo di farmaci biotecnologici e per la scoperta di nuovi medicinali.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il caso COMP/M.3304 — GE/Amersham, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
DG Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.